

**Eighteenth sitting**

Thursday, 14 June 2007, 10.15 a.m.

President: Mr. Sulka

The PRESIDENT

I declare open the 18th sitting of this session of the International Labour Conference. The Clerk of the Conference has an announcement to make.

**RATIFICATION OF INTERNATIONAL LABOUR
CONVENTIONS BY LITHUANIA AND NEW ZEALAND**

The CLERK OF THE CONFERENCE

It is my pleasure to announce that the Nursing Personnel Convention, 1977 (No. 149), has been ratified by Lithuania, with registration of the instrument on 12 June 2007. It will enter into force for Lithuania on 12 June 2008. The Occupational Safety and Health Convention, 1981 (No. 155), has been ratified by New Zealand, with registration of the instrument by the Director-General on 12 June 2007. It will enter into force for New Zealand on 12 June 2008.

**SECOND REPORT OF THE CREDENTIALS COMMITTEE:
SUBMISSION AND NOTING**

The PRESIDENT

We shall now consider the second report of the Credentials Committee, which is published in *Provisional Record* No. 4C.

I invite the Officers of the Committee to take their places on the podium. They are: Mr. Kavuludi (Chairperson), Ms. Horvatić (Employer member) and Mr. Edström (Worker member).

I now give the floor to Mr. Kavuludi, who will present the second report of the Credentials Committee.

Mr. KAVULUDI (*Government, Kenya; Chairperson, Credentials Committee*)

I have the honour to present for the first time to the Conference a short overview of the activities of the Credentials Committee of the Conference. The full account of this activity is reflected in the two reports issued as *Provisional Records* No. 4B and No. 4C.

During this Conference, 17 objections have been presented to the Credentials Committee. These objections relate both to the credentials of delegates and their advisers already accredited by the Conference and reflected in the *Provisional List of Delegations*, and to the failure to deposit credentials of Employers' or Workers' delegates.

The Committee also dealt with three complaints regarding the non-payment of expenses of Workers' and Employers' delegates. We also received two communications, one of which relayed particularly

worrying facts concerning obstructions created by the Government of Chad to the presence of the nominated Workers' delegates.

This was one of the heaviest workloads in the long history of the Credentials Committee. In addition to examining documents submitted to it, the Committee organized eight sittings with the authors of the objections and the Governments concerned. The Committee found that one case was of particular gravity. It involves the Workers' delegate of Myanmar. Although the Committee considered that the nomination made by the Government of Myanmar warrants invalidation by the Conference, they decided to propose this year respectfully that the Conference request the Government of Myanmar, by virtue of article 26bis, paragraph 7, of the *Interim Provisions of the Conference Standing Orders*, to comply with a certain number of monitoring measures indicated in our second report and in particular to submit, at the next session of the Conference, a detailed report on the procedure used to nominate Workers' delegates and advisers. I therefore draw your attention to paragraph 62 of our second report and invite you to adopt our proposal contained in that paragraph.

I also bring to your attention paragraph 8 of our second report proposing the renewal of monitoring measures concerning Djibouti and our new mandate introduced by the *Interim Provisions of the Conference Standing Orders*.

This year, we also had to deal with two member States against whom objections were lodged both by Employers and Workers, namely the Islamic Republic of Iran and the Bolivarian Republic of Venezuela. I invite the Conference to review our findings presented in the second report and encourage the Governments concerned to take into account our comments and recommendations.

For the first time, we are proposing to use our new mandate of monitoring in relation to a complaint of non-payment of expenses of a Worker's delegate of Afghanistan. In light of the lack of implementation of the Committee's recommendations last year, and this year's failure to cover the travel and subsistence expenses of the Workers' delegate, we propose that the Conference request certain monitoring measures from the Government of Afghanistan. I therefore bring to your attention paragraph 112 of *Provisional Record* No. 4C reflecting our proposal and invite you to adopt it.

The Committee has again found that too many alterations have been made to credentials during this session, even after the publication of the revised

Provisional List of Delegations. On behalf of the Committee, I would request Governments, whenever possible, to present complete, clear credentials within the deadline laid down for the purpose, so as to facilitate the verification of credentials.

The Committee once again notes the usefulness of the database for the verification of credentials which has been created by the International Labour Office and invites all those concerned to take full advantage of it in future.

In our first report we noted with concern that women are not always adequately represented in national delegations. The target of 30 per cent participation still remains a long way off, despite the fact that there were only 14 women delegates in 1982 compared to 114 today. I would like to emphasize that it is not only up to governments to improve these figures but also the responsibility of employers and workers.

The Committee wishes to emphasize that it found its new mandate, introduced in the year 2005 under the *Interim Provisions of the Conference Standing Orders concerning the verification of credentials*, extremely useful for its work. These *Interim Provisions* will be reviewed by the Governing Body in November 2007, and we respectfully request the Governing Body and the 97th Session of the International Labour Conference to introduce them as amendments to the Conference Standing Orders.

With its authority being put into question by one government, the Committee also felt that there was a need to introduce paragraph 128 in its general comments, reassuring the Conference of the Committee's total impartiality and devotion to performing the tasks assigned to it by the Conference.

I would also like to express my warm thanks to my two colleagues, Lidija Horvatić, Employers' delegate from Croatia, and Mr. Ulf Edström, Workers' delegate from Sweden, for their thoroughness, their deep knowledge, and the spirit of cooperation and consensus which characterized our discussions this year.

Finally, I thank the members of the secretariat, under the able and untiring stewardship of Mr. Petrovic, for their commitment, efficiency and excellent technical support. I thank all of you for your confidence.

The PRESIDENT

The Credentials Committee has adopted its second report unanimously. The Conference is simply called on to note it and to adopt the proposals contained in paragraphs 8, 62 and 112, which concern the delegations of Djibouti, Myanmar and Afghanistan, respectively.

(The report is noted and the proposals are adopted.)

Before moving on, I should like to express my gratitude to the Officers of the Credentials Committee for the excellent work they have done. The secretariat has provided valiant and efficient support to the Committee, so they also deserve our warm thanks.

RECORD VOTE ON THE RESOLUTION CONCERNING THE ADOPTION OF THE PROGRAMME AND BUDGET FOR 2008-09 AND THE ALLOCATION OF THE BUDGET OF INCOME AMONG MEMBER STATES

The PRESIDENT

We shall now move on to the record vote on the resolution concerning the adoption of the Programme and Budget for 2008-09 and the allocation of the budget of income among member States, contained in *Provisional Record* No. 11.

(A record vote is taken.)

(The detailed results of the vote will be found at the end of the record of this sitting.)

The result of the vote is as follows: 423 votes in favour, 11 against, with 5 abstentions. Given that the quorum was 296, and the required two-thirds majority of the votes cast, including abstentions, was reached, the resolution is adopted.

(The resolution is adopted.)

Certain delegates have been asking for the floor in order to explain their votes.

Mr. SMYTHE (*Government, Australia*)

The Australian Government considers that the budget increase proposed to the Conference is excessive. Accordingly, the Australian Government is, regrettably, not able to support the budget. Unfortunately, the efforts made to date to identify further efficiencies and budget savings have not been as successful as they could have been without prejudicing the ILO's core responsibilities. Australia's official policy is to support zero nominal growth in the budgets of international organizations. It is disappointing that a consensus has not been reached on this matter. Let me underscore the fact that Australia remains committed to supporting the work of the ILO.

Original French: Ms. SCHAEER BOURBEAU (*Government, Switzerland*)

As we emphasized during the discussions on the draft programme and budget of the ILO for 2008-09, Switzerland supports the main proposals and strategic orientations set out in it. My country also accepts the scale of contributions fixing its share for the next biennium.

However, Switzerland is concerned, as it has already pointed out on several occasions, about the fact that the Programme and Budget for 2008-09 does not contain sufficient resources to finance the renovation of the ILO headquarters building, estimated at 120 million Swiss francs, as well as maintenance of the Organization's premises, both at the headquarters and in the regions.

We would like to remind you that the responsibility for maintaining and refurbishing a property lies with the owner of the building. In this case, it is the ILO that is the owner of its headquarters building in Geneva. Just as any other international organization in the same situation, the ILO must therefore provide in its regular budget a sufficient amount of resources to finance the maintenance and renovation of its infrastructure.

At a time of budgetary constraints, it is tempting to give priority to financing programmes over building infrastructure. However, this rationale overlooks the fact that the proper maintenance of buildings, as

well as other logistical or administrative tasks, is essential for the Organization to be able to carry out its work. Switzerland would have preferred the ILO to have already taken this into account and to have included the renovation of the headquarters building as such, with sufficient resources, in the next programme and budget.

This is unfortunately not the case, and we regret it. That is why my delegation abstained during the vote.

Ms. PONTICELLI (*Government, United States*)

The United States Government supports a zero nominal growth policy for all international organizations. In special recognition of the United States' support for the ILO and its programmes, especially the Decent Work Country Programmes initiative, the United States sought a negotiated compromise for a budget above zero nominal growth. Unfortunately, that negotiation was unsuccessful.

The United States would have liked to be able to join a consensus on the ILO programme and budget for the biennium 2008–09. We believe that it is in the interest of all international organizations to achieve consensus budgets through consultation and negotiation with member States, especially major contributors. We believe that further efficiencies and savings could have been found in the programme and budget without adverse effects on the ILO's core activities. The United States cannot support the Programme and Budget for 2008–09 as proposed by the Director-General.

Mr. RICHARDS (*Government, United Kingdom*)

I would like to explain very briefly why the United Kingdom Government has voted against the resolution concerning the adoption of the Programme and Budget for 2008–09.

We have, throughout the budget discussions with the Governing Body and the Finance Committee, made it clear that, while we fully support the work of the ILO, we consider that the proposed budget increase is excessive. As we said in previous discussions, we welcome the Director-General's agreement to reduce the original proposal by US\$3 million.

However, we believe that further efficiency savings could have been achieved by stricter priority setting without affecting the ILO's work. Budgetary constraints, efficiency savings and the accompanying process of priority setting are the norm for many large organizations and the ILO is no exception. Our hope was for a budget on which all Governments could agree. We regret that that has not happened, and that we could not join the consensus.

In conclusion, I would stress, once again, that our vote does not imply any lack of support for the ILO. On the contrary, the importance we attach to rigorous budgetary control is rooted in our support for the ILO's work and our belief that a more cost-efficient ILO would be a stronger and more effective ILO.

**FINAL RECORD VOTE ON THE ADOPTION OF THE WORK
IN FISHING CONVENTION**

The PRESIDENT

The Conference is now required to hold a record vote on the adoption of the Work in Fishing Convention. The text of this Convention was published in *Provisional Record* No. 12A.

(A record vote is taken.)

(The detailed results of the vote will be found at the end of the record of this sitting.)

The result of the vote is as follows: 437 votes in favour, 2 votes against, with 22 abstentions. The quorum was 296, and the majority required 293. Given that the quorum has been reached and the required two-thirds majority of the votes cast, including abstentions, is met, the Work in Fishing Convention, 2007, is adopted.

(The Convention is adopted.)

(Applause.)

A number of delegates have requested the floor in order to explain their votes.

Mr. BABULAL (*Employer, India*)

A fishing Convention, to be widely accepted, requires the right balance in the wording of the instrument so as to provide strong protection for fishermen while accommodating the diverse operations and conditions and employment relationships that prevail in the industry due to different socio-economic conditions in different countries around the world. We have adopted the Work in Fishing Convention, 2007 at this Conference. The social partners have played a very important role in arriving at a compromise to have a Convention which can be ratified by many countries, resulting in better working conditions for the fishermen of the world.

Fishing is a very hazardous occupation. There are inherent dangers in fishing, and achieving a credible and practical instrument which can be ratified widely is very important. Thanks to the efforts of the social partners and Government members we have been able to adopt a Convention reflecting the proper perspective, which could in my mind be widely ratified. The world's fishermen are very diverse and count approximately 41 million persons, 16 million of whom are full-time fishermen. About 93 per cent of the world's catch is adjacent to national jurisdictions. About 95 per cent of the fishermen are from developing countries, as are about 85 per cent of the shipowners.

In view of the above, it is essential for the new Convention to give developing countries and the least developed countries greater flexibility in its implementation; hence the progressive implementation provisions. Given, that progressive implementation is proposed in the present Convention, especially in Articles 3 and 4, and also in the resolution concerning promotion of the ratification of the Work in Fishing Convention, 2007, it is expected that many countries may ratify the Convention. We trust that the Convention will be fully effective in providing fishermen with full benefits and protection.

The International Labour Organization has to develop promotional material for the development of the necessary infrastructure and technical facilities to give proper and effective shape to Annex III. It should help to create facilities in the rural areas of developing and underdeveloped countries so as to provide fisherman with the technical skills to make them more efficient and knowledgeable in their profession, and ensure proper representation for developing and underdeveloped countries in the tripartite meeting of expert, provided for in Article 45 of the Convention.

There are many aspects, such as medical examinations, medical certificates and accommodation, which developing and underdeveloped countries may not be able to implement initially because of their lack of adequate infrastructure, national laws and social and economic conditions. Finally, I would like to quote our Vice-Chairperson, Mr. Chapman, and the observation of various Employers that the ILO is currently engaged in a process of self-examination in order to revitalize its services. There is a need to reinforce the mechanism for facilitating building up of trust and consensus among the various parties.

There is concern that adherence to predetermined positions can lead to people talking at each other instead of with each other. The ILO should play a significant role in identifying issues and perspectives and in facilitating consensus building, leaving aside the insistence on voting that too frequently serves to create winners and losers.

Mr. KANEKO (*Government, Japan*)

First of all, I wish to express my deepest appreciation for the ILO's excellent work. I also would like to thank the social partners and member States for the friendship and kindness they extended during the negotiations.

We are very lucky to be here and witness the great achievement of establishing the Work in Fishing Convention, 2007. I believe this great accomplishment is a product of unification of the three parties, workers, employers and governments. The fishing sector throughout the world has been faced with much difficulty in recent years.

Japan's fishing sector is no exception. We have seen a diminishing level of profitability, a drop in the number of fishermen, and many other problems. I believe that the tripartite unification, which we clearly see today here at the ILO, is very important and much needed to keep the fishery sector viable as well as to overcome such problems, and to enable the fishing sector to continue accomplishing the important task of supplying the indispensable food to people all over the world.

The road ahead of us has just been paved and what we have to do from now on is to take steady and firm steps to move forward, the first step being to ratify the Convention.

Ms. PONTICELLI (*Government, United States*)

After several years of hard work, the International Labour Conference has adopted the Work in Fishing Convention. We commend all parties for coming together on a final product. As this is a very complicated issue, the United States Government is still reviewing the text of the Convention to determine its scope and applicability. We want to make clear that our vote to adopt this Convention entails no obligation by the United States Government to ratify it. Should it be determined that there is interest in ratification, a review would be conducted by our Tripartite Advisory Panel on International Labour Standards, under the President's Committee on the ILO.

Ms. ROBINSON (*Government, Canada*)

Canada welcomes the Work in Fishing Convention and has voted in favour of its adoption. This new international standard is the result of several years of concerted efforts by the Office and the ILO's tripartite constituents. We particularly wish to acknowledge the efforts of Canada's Worker and

Employer representatives that facilitated the final consensus instrument that has been adopted today. Canada appreciates the additional flexibilities that have been included in the Convention with a view to facilitating its broad ratification and implementation. Although the Convention still includes a number of specific technical requirements which will make ratification difficult for federal States such as Canada, we consider its adoption by the Conference to be an important contribution to protecting the world's fishers.

Mr. SOUFAN (*Government, Lebanon*)

Lebanon has voted in favour of adopting the proposed Convention concerning work in the fishing sector to mark its belief in the fundamental principles and rights at work enshrined in the preamble of the Convention, as well as its objectives, and in order not to obstruct the process. However, the Convention poses a number of problems for developing countries, particularly in the light of underdeveloped infrastructures and institutions and the lack of financial means to implement it. Given Lebanon's difficult national circumstances and socio-economic constraints and hardships, our vote does not entail any obligation on the part of the Government, nor does it imply the obligation to ratify the Convention, until Lebanon is in a position to do so and honour its obligations, after consultation with the representative organizations of employers and workers, including the representative organizations of fishing vessel owners and fishers and relevant ministries. Owing to those difficulties, Lebanon is unable to implement the Convention, in particular the measures related to social security. Only when those circumstances change will the Government of Lebanon consider ratifying the Convention.

Original Spanish: Mr. FLORES (Government, Bolivarian Republic of Venezuela)

The Government of the Bolivarian Republic of Venezuela shares the objectives of this Convention, which is to guarantee that fishers enjoy decent working conditions on board fishing vessels. We have been involved in this process and have shown great interest and determination with a view to ensuring the adoption of a Convention that benefits fishers. Nevertheless, my Government has decided to abstain from voting on this Convention, because in the Preamble reference is made to the United Nations Convention on the Law of the Sea of 1982, and once again I would like to say that we have not signed that Convention and are therefore not bound by it whatsoever insofar as it does not reflect the interests of Venezuela.

We believe that the Convention of the United Nations on the Law of the Sea of 1982 should not be used as a model for the proposed Convention on work in the fishing sector, since our country is not signatory to that Convention, and even voted against the instrument at the time of its adoption.

Despite these reservations, our Government is convinced and would like to make this clear before the international community that the Convention on work in the fishing sector will strengthen the rights of fishers and, in the light of this, the Bolivarian Republic of Venezuela supports its objectives. My Government believes that national legislation on this matter guarantees, strengthens and protects the fishing sector to a much greater extent, since it lays

down very advanced protection and social security provisions for workers in this sector.

**FINAL RECORD VOTE ON THE ADOPTION OF THE WORK
IN FISHING RECOMMENDATION**

The PRESIDENT

The Conference will now hold a record vote on the adoption of the Work in Fishing Recommendation. The text of this Recommendation was published in *Provisional Record* No. 12B.

(A record vote is taken.)

(The detailed results of the vote will be found at the end of the record of this sitting.)

The result of the vote is as follows: 443 votes in favour, zero against, with 19 abstentions. Given that the quorum has been reached and the required two-thirds majority of the votes cast, including abstentions, is met, the Work in Fishing Recommendation, 2007, is adopted.

(The Recommendation is adopted.)

That concludes the voting for this morning. I will now pass the floor to the Clerk of the Conference.

**RATIFICATION OF AN INTERNATIONAL LABOUR
CONVENTION BY TUNISIA**

The CLERK OF THE CONFERENCE

I am pleased to announce that on 25 May 2007, the Director-General registered the ratification by the Government of Tunisia of the Workers' Representatives Convention, 1971 (No. 135). The Convention will enter into force for Tunisia on 25 May 2008.

(The sitting continues with the discussion of the Reports of the Chairperson of the Governing Body and of the Director-General. Delegates' speeches are reproduced in Provisional Record No. 26.)



Vote par appel nominal sur la résolution concernant l'adoption du Programme et Budget pour 2008-09 et la répartition du budget des recettes entre les États Membres

Record vote on the resolution concerning the adoption of the Programme and Budget for 2008-09 and the allocation of the budget of income among member States

Votación nominal sobre la resolución relativa a la adopción del Programa y Presupuesto para 2008-09 y al prorrateo del presupuesto de ingresos entre los Estados Miembros

Pour/For/En Pro: 423

Contre/Against/En contra: 11

Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 5

Quorum: 296

Maj./May.: 290

Pour/For/En Pro: 423

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

KETTLEDAS, Mr. (G)
PHASHA, Mr. (G)
VAN VUUREN, Mr. (E)
PATEL, Mr.(T/W)

Albanie/Albania

CANI, Mr. (G)
XHEKA, Mrs. (G)
KIKA, Mr. (E)

Algérie/Algeria/Argelia

KHELIF, M. (G)
ZAIDI, M. (G)
SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

KREUZALER, Mr. (G)
HOFFMANN, Mrs. (G)
GERSTEIN, Mrs. (E)
SOMMER, Mr.(T/W)

Angola

BERNARDO, M. (G)
LUSSOKE, M. (G)
GOMES, M. (E)
FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

AL-MANSOUR AL-ZAMIL, Mr. (G)
ALYAHYA, Mr. (G)
DAHLAN, Mr. (E)
RADHWAN, Mr.(T/W)

Argentine/Argentina

ROSALES, Sr. (G)
VALIÑO, Sr. (G)
FUNES DE RIOJA, Sr. (E)
MARTINEZ, Sr.(T/W)

Arménie/Armenia

APITONIAN, Mr. (G)
SIMONYAN, Ms. (G)
GHAZARYAN, Mr. (E)

Australie/Australia

GROZIER, Mr. (E)
MURPHY, Mr.(T/W)

Autriche/Austria

DEMBSHER, Ms. (G)
FEHRINGER, Ms. (G)
TOMEK, Mr. (E)
BÖGNER, Ms.(T/W)

Azerbaïdjan/Azerbaijan/Azerbaiyán

SULTANOV, Mr. (G)
MAMMADOV, Mr. (G)
MAMMADOV, Mr. (E)

Bahamas

SYMONETTE, Mr. (G)
BROWN, Mr. (G)
DOTSON-ISAACS, Ms.(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahreïn

HUM Aidan, Mr. (G)
AL-KHALIFA, Mr. (G)
ALMASKATI, Mr. (E)
ALMAHFOOD, Mr.(T/W)

Bangladesh

ALAM, Mr.(T/W)

Barbade/Barbados

SIMMONS, Mr. (G)
HUSBANDS, Mr. (E)
TROTMAN, Mr.(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

D'HONDT, Mme (G)
MAETER, M. (G)
DA COSTA, M. (E)
DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

KORA ZAKI LEADI, Mme (G)
GAZARD, Mme (G)
ZANOU, M. (E)
AZOUA K., M.(T/W)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

KUNDUROVIC, Ms. (G)
KALMETA, Mrs. (G)

Botswana

MOJAFI, Mr. (G)
VAN DER EST, Ms. (E)
RADIBE, Mr.(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

PARDO, Mr. (G)
BARBOSA, Mr. (G)
COSTA, Mr. (E)
SOUZA, Mr.(T/W)

Bulgarie/Bulgaria

YOTOVA, Ms. (G)
DIMITROV, Mr. (G)

Burkina Faso

COULIBALY, M. (G)

Burundi
 NZISABIRA, M. (E)
 GAHUNGU, M.(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya
 TEP, Ms.(T/W)

Cameroun/Cameroon/Camerún
 NTOINE DIBOTI, M.(T/W)

Canada/Canadá
 BYERS, Ms.(T/W)

Chili/Chile
 CLARK MEDINA, Sra. (G)
 ESQUIVEL UTRERAS, Sra. (G)
 ARTHUR, Sr. (E)

Chine/China
 GUAN, Ms. (G)
 CHENG, Mr. (G)
 CHEN, Mr. (E)
 XU, Mr.(T/W)

Chypre/Cyprus/Chipre
 DROUSIOTIS, Mr. (G)
 KAPARTIS , Mr. (E)

Colombie/Colombia
 ARANGO DE BUITRAGO, Sra. (G)
 FORERO UCROS, Sra. (G)
 ALVIZ FERNANDEZ, Sr.(T/W)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea
 LEE, Mr. (G)
 LEE, Mr. (G)
 SON, Mr. (E)
 BAEK, Mr.(T/W)

Costa Rica
 GARBANZO, Sr. (G)
 AGUILAR ARCE, Sr.(T/W)

Côte d'Ivoire
 GUEU, M. (G)
 YEBOUET KOUAME BROU, M. (G)
 DIALLO, M. (E)
 KOUAME, Mme(T/W)

Croatie/Croatia/Croacia
 SOCANAC, Mr. (G)
 FISEKOVIC, Mrs. (G)
 HORVATIC, Mrs. (E)
 SOBOTA, Mrs.(T/W)

Cuba
 HERNÁNDEZ OLIVA, Sra. (G)
 LAU VALDÉS, Sra. (G)
 PARRA ROJAS, Sr. (E)
 BERNAL CAMERO, Sr.(T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca
 WESTH, Ms. (G)
 HARHOFF, Ms. (G)
 DREESEN, Mr. (E)
 SVENNINGSEN, Mr.(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana
 HERNANDEZ SANCHEZ, Sr. (G)

Egypte/Egypt/Egipto
 EL-DANDARAWY, Mr. (G)
 EL-ERIAN, Ms. (G)
 AL-KOBISY, Mr. (E)
 AL AZALY, Mr.(T/W)

El Salvador
 PALACIOS CARRANZA, Sr. (G)
 AVILA DE PEÑA, Sra. (G)
 HUÍZA CISNEROS, Sr.(T/W)

Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Arabes Unidos
 ALZAABI, Mr. (G)
 ABDELGHANI, Mr. (G)
 KHAMASS, Mr. (E)
 AL-MARZOOKI, Mr.(T/W)

Equateur/Ecuador
 SANTOS, Sr. (G)
 THULLEN, Sr. (G)
 TATAMUEZ, Sr.(T/W)

Erythrée/Eritrea
 WOLDEYESUS, Mr. (G)
 HAGOS, Mr. (E)
 MOGOS, Mr.(T/W)

Espagne/Spain/España
 ARNAU NAVARRO, Sr. (G)
 LÓPEZ MAC LELLAN, Sr. (E)
 FERRER DUFOL, Sr. (E)
 FRADES, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia
 KÄÄRATS, Ms. (G)
 KAADU, Mr. (G)
 PÄÄRENDSON, Ms. (E)
 TAMMELEHT, Ms.(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
 POTTER, Mr. (E)
 ZELLHOEFER, Mr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
 TEFERA, Mrs. (G)
 ZEWEDE, Mr. (E)
 FOLLO, Mr.(T/W)

Ex-Rép. Yougos. de Macédoine/The FYR Macedonia/Ex Rep. Yugoslava de Macedonia
 KRSTANOVSKI, Mr. (G)
 AVRAMCHEV, Mr. (G)
 STOJANOVSKI, Mr. (E)
 MURATOVSKI, Mr.(T/W)

Fidji/Fiji
 WAQA, Mr. (G)
 CAWARU, Mr. (G)
 ROBERTS, Mr. (E)
 MANUFOLAU, Mr.(T/W)

Finlande/Finland/Finlandia
 SALMENPERÄ, Mr. (G)
 KANGASHARJU, Ms. (G)
 AHOKAS, Ms.(T/W)

France/Francia
 BOISNEL, M. (G)
 MARTIN, M. (G)
 ROILAND, Mme (E)
 BLONDEL, M.(T/W)

Gabon/Gabón
 ANGONE ABENA, Mme (G)
 AWASSI ATSIMADJA, Mme (E)

Ghana
 AKUFFO, Mr. (G)
 ARCHER, Mr. (G)
 ANANG, Mrs. (E)
 ADU-AMANKWAH, Mr.(T/W)

Grèce/Greece/Grecia
 TSILLER, Mme (G)
 CHRYSANTHOU, Mme (G)
 VAYAS, M. (E)
 TZOTZE-LANARA, Mme(T/W)

Guatemala
 LOBOS, Sr. (G)
 MARTINEZ, Sr. (G)
 RICCI, Sr. (E)
 PINZON, Sr.(T/W)

Guinée/Guinea
 DIALLO, M. (G)
 DIALLO, M. (G)
 DABO, M. (E)

Honduras
 URBIZO PANTING, Sr. (G)

Hongrie/Hungary/Hungria
 KLEKNER, Mr. (G)
 HÉTHY, Mr. (G)
 ROLEK, Mr. (E)
 PALKOVICS, Mr.(T/W)

Inde/India
 PILLAI, Mrs. (G)
 SINGH, Mr. (G)
 DAVE, Mr.(T/W)

Indonésie/Indonesia

SINAGA, Ms. (G)
SOMANTRI, Mr. (G)
DAVID, Mr.(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán

NATEGH NOURI, Mr. (G)
SHAHMIR, Mr. (G)
MOTAMEDI, Mr. (E)
BORHANI, Mr.(T/W)

Irlande/Ireland/Irlanda

CUNNIFFE, Mr. (G)
LOUGHEED, Ms. (E)
LYNCH, Ms.(T/W)

Islande/Iceland/Islandia

ÁRNASON, Mr. (G)
KRISTINSSON, Mr. (G)
MAGNUSSON, Mr. (E)

Italie/Italy/Italia

BARBERINI, Mme (G)
GUARRIELLO, Mme (G)
ROSSI, Mlle (E)
TARTAGLIA, M.(T/W)

Jamaïque/Jamaica

ALLEN, Mr. (E)

Japon/Japan/Japón

FUJISAKI, Mr. (G)
MATSUI, Mr. (G)
SUZUKI, Mr. (E)
NAKAJIMA, Mr.(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania

AAAYTAH, Mr.(T/W)

Kenya

KIPKEMOI, Mr. (G)
KAVULUDI, Mr. (G)
KABAGE, Mr. (E)
ATWOLI, Mr.(T/W)

Koweït/Kuwait

AL-RAZZOOQI, Mr. (G)
AL-KANDARI, Mr. (G)
AL-HAROON, Mr. (E)

République dém. populaire lao/Lao People's Dem. Republic/República Dem. Pop. Lao

MOUNTIVONG, Mr. (G)
BANG ONESENGDET, Ms. (E)
SOPHIMMAVONG, Mr.(T/W)

Lesotho

KHETSI, Mr. (G)
MATSOSO, Mrs. (G)
MAKEKA, Mr. (E)
RAMOCHELA, Mr.(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia

DREIMANE, Ms. (G)
KARKLINS, Mr. (G)

Liban/Lebanon/Libano

SOUFAN, M. (G)
SAAB, Mme (G)
BALBOUL, M. (E)

Lituanie/Lithuania/Lituania

KAZRAGIENE, Mrs. (G)
BORISOVAS, Mr. (G)
JASINSKIENE, Mrs.(T/W)

Luxembourg/Luxemburgo

FABER, M. (G)
ZAHLEN, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
PIZZAFERRI, M.(T/W)

Madagascar

RASOLOFONIAINARISON, M. (G)
RAKOTOARIMANANA, Mme (G)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ABD. RAHIM, Mr. (G)
ABDUL MUBIN, Mr. (G)
ARUMUGAM, Mr. (E)
SYED MOHAMUD, Mr.(T/W)

Malawi

ZIRIKUDONDO, Mr. (G)
KAMBILINYA, Mr. (E)
KALIMANJIRA, Mr.(T/W)

Mali/Mali

MAHAMANE, M. (G)
DIAKITE, M. (G)
TRAORE, M. (E)

Malte/Malta

VELLA, Mr. (G)
AZZOPARDI, Mr. (G)
FARRUGIA, Mr. (E)
MERCIECA, Mr.(T/W)

Maroc/Morocco/Marruecos

KHOUIJA, M. (G)
ADDOUN, M. (G)

Maurice/Mauritius/Mauricio

RAMSAMY, Mrs. (G)
NEERUNJUN, Mr. (G)
JEETUN, Mr. (E)
BENYDIN, Mr.(T/W)

Mauritanie/Mauritania

AHMED MAHMOUD, M.(T/W)

Mexique/Mexico/México

MORALES, Sra. (E)
ANDERSON, Sra.(T/W)

République de Moldova/Republic of Moldova/República de Moldova

MORARU, Mr. (G)

Mongolie/Mongolia

TSEND-AYUSH, Ms. (G)
KHUYAG, Mr. (E)

Montenegro

SOC, Ms. (G)
BEGOVIĆ, Mr. (G)
MITROVIĆ, Mr. (E)

Mozambique

DENGO, M. (G)
MATÉ, Mme (G)
CHACHINE, M. (E)

Myanmar

SHEIN, Mr. (G)
SHEIN, Mr. (G)
SAN, Mr. (E)
OO, Mr.(T/W)

Namibie/Namibia

HIVELUAH, Mrs. (G)
SHINGUADJA, Mr. (G)
PARKHOUSE, Mr. (E)
KAARONDA, Mr.(T/W)

Népal/Nepal

DAHAL, Mr.(T/W)

Nicaragua

MARTIN GALLEGOS, Sra. (G)
CRUZ TORUÑO, Sr. (G)

Niger/Niger

ABDOU, M. (G)
HAROUNA, M. (G)

Nigéria/Nigeria

ILLOH, Mr. (G)
AJUZIE, Mr. (G)

Norvège/Norway/Noruega

BRUAAS, Mr. (G)
VIDNES, Mr. (G)
RIDDERVOLD, Ms. (E)
THEODORSEN, Ms.(T/W)

Nouvelle-Zélande/New Zealand/Nueva Zelandia

HOBBY, Mr. (G)
MACKAY, Mr. (E)
DONALDSON, Mr.(T/W)

Oman/Omán

ALABDUWANI, Mr. (G)
ALAKHZAMI, Mr. (G)
ALRUBAI, Mr. (E)
AL HASHMIA, Ms.(T/W)

Pakistan/Pakistán

KHAN, Mr. (G)
MOHIUDDIN, Mr. (G)
TABANI, Mr. (E)

Panama/Panamá
AGUILAR JAÉN, Sr. (G)
AIZPURÚA VELÁZQUES, Sr. (E)
GRAELL AÑINO, Sr.(T/W)

Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua New Guinea/Papua Nueva Guinea
WILLIE, Mr.(T/W)

Paraguay
LOPEZ, Sra. (G)
ROMERO, Sra. (G)
CATALDO, Sr. (E)
ROJAS, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Paises Bajos
BEL, Mr. (G)
BEETS, Mr. (G)
RENIQUE, Mr. (E)
VAN WEZEL, Ms.(T/W)

Pérou/Peru/Perú
CHOCANO BURGA, Sr. (G)
GARCÍA GRANARA, Sr. (G)

Philippines/Filipinas
DELA TORRE, Mr. (G)
PALILEO, Mrs. (E)
MONTAÑO, Mr.(T/W)

Pologne/Poland/Polonia
LEMIESZEWSKA, Ms. (G)
KUBERSKI, Mr. (G)
SLADOWSKI, Mr. (E)
CYBULSKI, Mr.(T/W)

Portugal
ROBERT LOPES, Mme (G)
SOUSA FIALHO, M. (G)
FERNANDES SALGUEIRO, M. (E)
LANCA, M.(T/W)

Qatar
AL-EMADI, Mr. (G)
AL-MARRIKHI, Mr. (G)
AL-THANI, Mr. (E)
AL-SUWAIDY, Mr.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania
DUMITRIU, Mme (G)
BÎRLADIANU, Mlle (G)
NICOLESCU, M. (E)
HOSSU, M.(T/W)

Royaume-Uni/United Kingdom/Reino Unido
TAYLOR, Ms.(T/W)

Fédération de Russie/Russian Federation/Federación de Rusia
LEVITSKAYA, Ms. (G)
LOSHCHININ, Mr. (G)
POLUEKTOV, Mr. (E)
SHMAKOV, Mr.(T/W)

Saint-Marin/San Marino
GALASSI, M. (G)
GASPERONI, M. (G)
BOFFA, M. (E)
BECCARI, M.(T/W)

Sénégal/Senegal
SOW, M. (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia
VUKCEVIC, Mr. (G)
NINKOVIC, Mr. (E)
MIJATOVIC, Mr.(T/W)

Seychelles
LLOYD, Mrs. (G)
RAGUIN, Mr. (G)
SULTAN-BEAUDOUIN, Mr. (E)
ROBINSON, Mr.(T/W)

Singapour/Singapore/Singapur
NG, Mr. (G)
ONG, Mr. (G)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia
KRSIKOVA, Mrs. (G)
PINTER, Mr. (G)
BORGULA, Mr. (E)
GAZDÍK, Mr.(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia
DEISINGER, Ms. (G)
SARCEVIC, Ms. (G)
GLOBOCNIK, Ms. (E)
TOREJ, Mr.(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán
MUKHTAR, Mr. (G)
ABBAS, Mr. (E)
GANDOUR, Mr.(T/W)

Sri Lanka
MADIHAHEWA, Mr. (G)
EDIRISINGHE, Mr. (G)
PEIRIS, Mr. (E)
SUBASINGHE, Mr.(T/W)

Suède/Sweden/Suecia
GRÖNBLAD, Ms. (G)
ERIKSSON, Mr. (G)
EDSTRÖM, Mr.(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza
PLASSARD, M. (E)
VIGNE, M.(T/W)

Suriname
DEFARES, Ms. (G)
PIROE, Mr. (G)
WELZIJN, Mr. (E)
HOOGHART, Mr.(T/W)

Swaziland/Swazilandia
DLAMINI, Ms. (G)
MABUZA, Mrs. (E)
SITHOLE, Mr.(T/W)

République arabe syrienne/Syrian Arab Republic/República Árabe Siria
BITAR, Mr. (G)
RIZK, Mr. (G)
AZOZ, Mr.(T/W)

République-Unie de Tanzanie/United Republic of Tanzania/República Unida de Tanzania
KOMBA, Mr. (G)
HAFIDH, Mr. (G)
MLIMUKA, Mr. (E)
NGULLA, Mr.(T/W)

République tchèque/Czech Republic/República Checa
BLAZEK, Mr. (G)
ROZSIVALOVA, Mrs. (G)
DRBALOVA, Mrs. (E)
STECH, Mr.(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia
INDRASUKHSRI, Mr. (G)
PHUANGKETKAEW, Mr. (G)
KOONOPAKARN, Mr. (E)
THAILUAN, Mr.(T/W)

Togo
AMOUSSOU-KOUEKETE, M. (G)
BATCHEY, M. (G)
LASSEY, M. (E)
TSIKPLONOU, M.(T/W)

Trinité-et-Tobago/Trinidad and Tobago/Trinidad y Tabago
FRANCIS, Mr. (G)
BEDASSIE, Ms. (G)
HILTON-CLARKE, Mr. (E)

Tunisie/Tunisia/Túnez
LANDOLSI, M. (G)
CHOUBA, Mme (G)
M'KAISSI, M. (E)
TRABELSI, M.(T/W)

Turquie/Turkey/Turquía
TÜRKAN, Ms. (G)
YETER, Mr. (G)
CENTEL, Mr. (E)

Ukraine/Ucrania
YURKIN, Mr.(T/W)

Uruguay
CASTELLA, Sr. (G)
WEISSEL, Sra. (G)
SCREMINI, Sr. (E)
FAZIO, Sr.(T/W)

Venezuela
(*Rép.bolivarienne*)/*Venezuela*
(*Bolivarian Rep*)/*Venezuela (Rep.*
Bolivariana)

CARVALLO, Sr. (G)
PAMPFIL, Sra. (G)
DE ARBELOA, Sr. (E)
OSORIO, Sr.(T/W)

Viet Nam

PHAM, Mrs. (G)
NGUYEN, Mr. (G)
NGUYEN, Mr. (E)
VO, Mr.(T/W)

Yémen/Yemen

AHMAD, Mr. (G)
OBAD, Mr. (G)
AL-GADRIE, Mr.(T/W)

Zambie/Zambia

MUKUMA, MP, Mr. (G)
SIASIMUNA, Mr. (G)
MWILA, Ms. (E)
HIKAUMBA, Mr.(T/W)

Zimbabwe

MUDYAWABIKWA, Mr. (G)
MUSEKA, Mr. (G)
MATOMBO, Mr.(T/W)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 5**

Indonésie/Indonesia

RACHMAN, Mr. (E)

Mexique/Mexico/México

MORALES, Sr. (G)
ROSAS, Sr. (G)

Suisse/Switzerland/Suiza

SCHAER BOURBEAU, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)

**Contre/Against/En
contra: 11**

Australie/Australia

SMYTHE, Mr. (G)
EVANS, Mr. (G)

Canada/Canadá

ROBINSON, Ms. (G)
OLDHAM, Mr. (G)

*Etats-Unis/United States/Estados
Unidos*

CHAMBERLIN, Mr. (G)
PONTICELLI, Ms. (G)

Israël/Israel

YITZHAKY, Mr. (G)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*

WILLIE, Ms. (E)

*Royaume-Uni/United Kingdom/Reino
Unido*

ROWLAND, Mr. (G)
RICHARDS, Mr. (G)
LAMBERT, Mr. (E)



Vote final par appel nominal sur l'adoption de la convention sur le travail dans la pêche, 2007

Final record vote on the adoption of the Work in Fishing Convention, 2007

Votación nominal final sobre la adopción del Convenio sobre el trabajo en la pesca, 2007

Pour/For/En Pro: 437
Contre/Against/En contra: 2
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 22
Quorum: 296
Maj./May.: 293

Pour/For/En Pro: 437

Afghanistan/Afganistán

BASHIRI, Mr. (G)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

PHASHA, Mr. (G)

MAJA, Mr. (G)

VAN VUUREN, Mr. (E)

PATEL, Mr.(T/W)

Albanie/Albania

CANI, Mr. (G)

XHEKA, Mrs. (G)

KIKA, Mr. (E)

KALAJA, Mr.(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

KHELIF, M. (G)

ZAIDI, M. (G)

SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

KREUZALER, Mr. (G)

HOFFMANN, Mrs. (G)

GERSTEIN, Mrs. (E)

SOMMER, Mr.(T/W)

Angola

BERNARDO, M. (G)

LUSSOKE, M. (G)

GOMES, M. (E)

FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

AL-MANSOUR AL-ZAMIL, Mr. (G)

ALYAHYA, Mr. (G)

DAHLAN, Mr. (E)

RADHWAN, Mr.(T/W)

Argentine/Argentina

ROSALES, Sr. (G)

VALIÑO, Sr. (G)

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)

MARTINEZ, Sr.(T/W)

Arménie/Armenia

APITONIAN, Mr. (G)

SIMONYAN, Ms. (G)

GHAZARYAN, Mr. (E)

Australie/Australia

SMYTHE, Mr. (G)

EVANS, Mr. (G)

GROZIER, Mr. (E)

MURPHY, Mr.(T/W)

Autriche/Austria

DEMBSHER, Ms. (G)

FEHRINGER, Ms. (G)

TOMEK, Mr. (E)

BÖGNER, Ms.(T/W)

Bahamas

SYMONETTE, Mr. (G)

BROWN, Mr. (G)

DOTSON-ISAACS, Ms.(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

HUMAIDAN, Mr. (G)

AL-KHALIFA, Mr. (G)

ALMASKATI, Mr. (E)

ALMAHFOOD, Mr.(T/W)

Bangladesh

NABI, Mr. (G)

ALAM, Mr.(T/W)

Barbade/Barbados

BURNETT, Mr. (G)

SIMMONS, Mr. (G)

HUSBANDS, Mr. (E)

TROTMAN, Mr.(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

D'HONDT, Mme (G)

MAETER, M. (G)

DA COSTA, M. (E)

DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

KORA ZAKI LEADI, Mme (G)

GAZARD, Mme (G)

ZANOUE, M. (E)

AZOUA K., M.(T/W)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

KUNDUROVIC, Ms. (G)

KALMETA, Mrs. (G)

Botswana

MOJAFI, Mr. (G)

VAN DER EST, Ms. (E)

RADIBE, Mr.(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

DA ROCHA PARANHOS, Mr. (G)

BARBOSA, Mr. (G)

COSTA, Mr. (E)

SOUZA, Mr.(T/W)

Brunéi Darussalam/Brunei Darussalam

HASBOLLAH, Ms. (G)

Bulgarie/Bulgaria

YOTOVA, Ms. (G)

DIMITROV, Mr. (G)

Burkina Faso

COULIBALY, M. (G)

Burundi

NZISABIRA, M. (E)

GAHUNGU, M.(T/W)

Cambodge/Cambodia/Camboya

TEP, Ms.(T/W)

Cameroun/Cameroon/Camerún
NTONE DIBOTI, M.(T/W)

Canada/Canadá
ROBINSON, Ms. (G)
L'HEUREUX, Ms. (G)
BYERS, Ms.(T/W)

Chili/Chile
CLARK MEDINA, Sra. (G)
ESQUIVEL UTRERAS, Sra. (G)
ARTHUR, Sr. (E)
MUÑOZ, Sra.(T/W)

Chine/China
GUAN, Ms. (G)
CHENG, Mr. (G)
CHEN, Mr. (E)
XU, Mr.(T/W)

Chypre/Cyprus/Chipre
DROUSIOTIS, Mr. (G)
KAPARTIS, Mr. (E)
KYRITSIS, Mr.(T/W)

Colombie/Colombia
ALVIZ FERNANDEZ, Sr.(T/W)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea
LEE, Mr. (G)
LEE, Mr. (G)
BAEK, Mr.(T/W)

Costa Rica
GARBANZO, Sr. (G)
SEGURA HERNÁNDEZ, Srta. (G)
AGUILAR ARCE, Sr.(T/W)

Côte d'Ivoire
GUEU, M. (G)
YEBOUET KOUAME BROU, M. (G)
DIALLO, M. (E)
KOUAME, Mme(T/W)

Croatie/Croatia/Croacia
SOCANAC, Mr. (G)
FISEKOVIC, Mrs. (G)
HORVATIC, Mrs. (E)
SOBOTA, Mrs.(T/W)

Cuba
HERNÁNDEZ OLIVA, Sra. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
PARRA ROJAS, Sr. (E)
BERNAL CAMERO, Sr.(T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca
WESTH, Ms. (G)
HARHOFF, Ms. (G)
DREESEN, Mr. (E)
SVENNINGSSEN, Mr.(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana
HERNANDEZ SANCHEZ, Sr. (G)

Egypte/Egypt/Egipto
EL-DANDARAWY, Mr. (G)
EL-ERIAN, Ms. (G)
AL-KOBISY, Mr. (E)
AL AZALY, Mr.(T/W)

El Salvador
PALACIOS CARRANZA, Sr. (G)
AVILA DE PEÑA, Sra. (G)
HUÍZA CISNEROS, Sr.(T/W)

Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Arabes Unidos
ALZAABI, Mr. (G)
ABDELGHANI, Mr. (G)
KHAMASS, Mr. (E)
AL-MARZOOKI, Mr.(T/W)

Equateur/Ecuador
SANTOS, Sr. (G)
THULLEN, Sr. (G)
ROJAS ROJAS, Sr. (E)
TATAMUEZ, Sr.(T/W)

Erythrée/Eritrea
WOLDEYESUS, Mr. (G)
HAGOS, Mr. (E)
BAIRE, Mr.(T/W)

Espagne/Spain/España
ARNAU NAVARRO, Sr. (G)
LÓPEZ MAC LELLAN, Sr. (G)
FERRER DUFOL, Sr. (E)
FRADES, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia
KÄÄRATS, Ms. (G)
KAADU, Mr. (G)
PÄÄRENDSON, Ms. (E)
TAMMELEHT, Ms.(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
CHAMBERLIN, Mr. (G)
PONTICELLI, Ms. (G)
ZELLHOEFER, Mr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
TEFERA, Mrs. (G)
ZEWDE, Mr. (E)
FOLLO, Mr.(T/W)

Ex-Rép. Yougos. de Macédoine/The FYR Macedonia/Ex Rep. Yugoslava de Macedonia
KRSTANOVSKI, Mr. (G)
AVRAMCHEV, Mr. (G)
STOJANOVSKI, Mr. (E)
MURATOVSKI, Mr.(T/W)

Fidji/Fiji
WAQA, Mr. (G)
CAWARU, Mr. (G)
MANUFOLAU, Mr.(T/W)

Finlande/Finland/Finlandia
SALMENPERÄ, Mr. (G)
KANGASHARJU, Ms. (G)
AHOKAS, Ms.(T/W)

France/Francia
BOISNEL, M. (G)
MARTIN, M. (G)
JULIEN, M. (E)
BLONDEL, M.(T/W)

Gabon/Gabón
ANGONE ABENA, Mme (G)
MOULOMBA NZIENGUI, M. (G)
AWASSI ATSIMADJA, Mme (E)

Ghana
AKUFFO, Mr. (G)
ARCHER, Mr. (G)
ANANG, Mrs. (E)
ADU-AMANKWAH, Mr.(T/W)

Grèce/Greece/Grecia
TSILLER, Mme (G)
CAMBITSIS, M. (G)
VAYAS, M. (E)
TZOTZE-LANARA, Mme(T/W)

Guatemala
LOBOS, Sr. (G)
MARTINEZ, Sr. (G)
RICCI, Sr. (E)
PINZON, Sr.(T/W)

Guinée/Guinea
DIALLO, M. (G)
DIALLO, M. (G)
DABO, M. (E)

Honduras
URBIZO PANTING, Sr. (G)

Hongrie/Hungary/Hungria
KLEKNER, Mr. (G)
HÉTHY, Mr. (G)
ROLEK, Mr. (E)
PALKOVICS, Mr.(T/W)

Inde/India
PILLAI, Mrs. (G)
SINGH, Mr. (G)
DAVE, Mr.(T/W)

Indonésie/Indonesia
DAVID, Mr.(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán
NATEGH NOURI, Mr. (G)
MOTAMEDI, Mr. (E)
BORHANI, Mr.(T/W)

Irlande/Ireland/Irlanda

CUNNIFFE, Mr. (G)
WALSH, Mr. (G)
LOUGHEED, Ms. (E)
LYNCH, Ms.(T/W)

Islande/Iceland/Islandia

ÁRNASON, Mr. (G)
KRISTINSSON, Mr. (G)
MAGNUSSON, Mr. (E)

Israël/Israel

FURMAN, Ms. (G)
YITZHAKY, Mr. (G)

Italie/Italy/Italia

BARBERINI, Mme (G)
GUARRIELLO, Mme (G)
ROSSI, Mlle (E)
TARTAGLIA, M.(T/W)

Japon/Japan/Japón

FUJISAKI, Mr. (G)
MATSUI, Mr. (G)
SUZUKI, Mr. (E)
NAKAJIMA, Mr.(T/W)

Jordanie/Jordan/Jordania

AAAYTAH, Mr.(T/W)

Kenya

KIPKEMOI, Mr. (G)
KAVULUDI, Mr. (G)
KABAGE, Mr. (E)
ATWOLI, Mr.(T/W)

Kiribati

AWIRA, Mr. (G)
TARATI, Mr. (E)

Koweït/Kuwait

AL-RAZZOOQI, Mr. (G)
AL-KANDARI, Mr. (G)
AL-HAROUN, Mr. (E)

*République dém. populaire lao/Lao
People's Dem. Republic/República
Dem. Pop. Lao*

MOUNTIVONG, Mr. (G)
BANG ONSENGDET, Ms. (E)
SOPHIMMAVONG, Mr.(T/W)

Lesotho

KHETSI, Mr. (G)
MATSOSO, Mrs. (G)
MAKEKA, Mr. (E)
RAMOCHELA, Mr.(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia

DREIMANE, Ms. (G)
KARKLINS, Mr. (G)

Liban/Lebanon/Líbano

SOUFAN, M. (G)
SAAB, Mme (G)
BALBOUL, M. (E)

*Jamahiriya arabe libyenne/Libyan
Arab Jamahiriya/Jamahiriya Arabe
Libia*

BENOMRAN, Mr. (G)
MARKUS, Mrs. (G)

Lituanie/Lithuania/Lituania

KAZRAGIENE, Mrs. (G)
BORISOVAS, Mr. (G)
JASINSKIENE, Mrs.(T/W)

Luxembourg/Luxemburgo

FABER, M. (G)
ZAHLEN, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
PIZZAFERRI, M.(T/W)

Madagascar

RASOLOFONIAINARISON, M. (G)
RAKOTOARIMANANA, Mme (G)
RASOAMANANORO, Mme(T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia

SYED MOHAMUD, Mr.(T/W)

Malawi

ZIRIKUDONDO, Mr. (G)
KAMBILINYA, Mr. (E)
KALIMANJIRA, Mr.(T/W)

Mali/Mali

MAHAMANE, M. (G)
DIAKITE, M. (G)
TRAORE, M. (E)

Malte/Malta

VELLA, Mr. (G)
AZZOPARDI, Mr. (G)
FARRUGIA, Mr. (E)
MERCIECA, Mr.(T/W)

Maroc/Morocco/Marruecos

KHOUJA, M. (G)
ADDIUM, M. (G)
EL AZZOUZI, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio

RAMSAMY, Mrs. (G)
NEERUNJUN, Mr. (G)
JEETUN, Mr. (E)
BENYDIN, Mr.(T/W)

Mauritanie/Mauritania

OULD MAGHA, M. (G)
AHMED MAHMOUD, M.(T/W)

Mexique/Mexico/México

ANDERSON, Sra.(T/W)

*République de Moldova/Republic of
Moldova/República de Moldova*

MORARU, Mr. (G)

Mongolie/Mongolia

TSEND-AYUSH, Ms. (G)
KHUYAG, Mr. (E)

Montenegro

SOC, Ms. (G)
BEGOVIĆ, Mr. (G)
MITROVIĆ, Mr. (E)

Mozambique

DENGO, M. (G)
MATÉ, Mme (G)
CHACHINE, M. (E)
SITOE, M.(T/W)

Myanmar

SHEIN, Mr. (G)
SHEIN, Mr. (G)
SAN, Mr. (E)
OO, Mr.(T/W)

Namibie/Namibia

HIVELUAH, Mrs. (G)
SHINGUADJA, Mr. (G)
PARKHOUSE, Mr. (E)
KAARONDA, Mr.(T/W)

Népal/Nepal

DAHAL, Mr.(T/W)

Nicaragua

MARTIN GALLEGOS, Sra. (G)
CRUZ TORUÑO, Sr. (G)

Niger/Niger

ABDOU, M. (G)
HAROUNA, M. (G)
OUSMANE, M. (E)

Nigéria/Nigeria

ILLOH, Mr. (G)
AJUZIE, Mr. (G)

Norvège/Norway/Noruega

BRUAAS, Mr. (G)
VIDNES, Mr. (G)
RIDDERVOLD, Ms. (E)
THEODORSEN, Ms.(T/W)

*Nouvelle-Zélande/New
Zealand/Nueva Zelandia*

HOBBY, Mr. (G)
MACKAY, Mr. (E)
DONALDSON, Mr.(T/W)

Oman/Omán

ALABDUWANI, Mr. (G)
ALAKHZAMI, Mr. (G)
ALRUBAI, Mr. (E)
AL HASHMIA, Ms.(T/W)

Pakistan/Pakistán

KHAN, Mr. (G)
MOHIUDDIN, Mr. (G)
TABANI, Mr. (E)

Panama/Panamá

AGUILAR JAÉN, Sr. (G)
AIZPURÚA VELÁZQUES, Sr. (E)
GRAELL AÑINO, Sr.(T/W)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*

WILLIE, Ms. (E)
WILLIE, Mr.(T/W)

Paraguay

LOPEZ, Sra. (G)
CATALDO, Sr. (E)
ROJAS, Sr.(T/W)

Pays-Bas/Netherlands/Paises Bajos

BEL, Mr. (G)
BEETS, Mr. (G)
VAN DER ZWAN, Mr. (E)
VAN WEZEL, Ms.(T/W)

Philippines/Filipinas

MONTAÑO, Mr.(T/W)

Pologne/Poland/Polonia

LEMIESZEWSKA, Ms. (G)
KUBERSKI, Mr. (G)
SLADOWSKI, Mr. (E)
CYBULSKI, Mr.(T/W)

Portugal

ROBERT LOPES, Mme (G)
SOUSA FIALHO, M. (G)
FERNANDES SALGUEIRO, M. (E)
LANCA, M.(T/W)

Qatar

AL-EMADI, Mr. (G)
AL-MARRIKHI, Mr. (G)
AL-THANI, Mr. (E)
AL-SUWAIDY, Mr.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania

DUMITRIU, Mme (G)
BÎRLADIANU, Mlle (G)
NICOLESCU, M. (E)
HOSSU, M.(T/W)

*Royaume-Uni/United Kingdom/Reino
Unido*

ROWLAND, Mr. (G)
RICHARDS, Mr. (G)
LAMBERT, Mr. (E)
TAYLOR, Ms.(T/W)

*Fédération de Russie/Russian
Federation/Federación de Rusia*

LEVITSKAYA, Ms. (G)
LOSHCHININ, Mr. (G)
POLUEKTOV, Mr. (E)
SHMAKOV, Mr.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

GALASSI, M. (G)
GASPERONI, M. (G)
BOFFA, M. (E)
BECCARI, M.(T/W)

*Saint-Vincent et-les Grenadines/Saint
Vincent and the Grenadines/San
Vicente y las Granadinas*

BAPTISTE, Ms. (G)
CRICK, Mr. (E)
SMALL, Mr.(T/W)

Sénégal/Senegal

SOW, M. (G)
BOYE, M. (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

VUKCEVIC, Mr. (G)
NINKOVIC, Mr. (E)
MIJATOVIC, Mr.(T/W)

Seychelles

LLOYD, Mrs. (G)
RAGUIN, Mr. (G)
SULTAN-BEAUDOUIN, Mr. (E)
ROBINSON, Mr.(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

KRSIKOVA, Mrs. (G)
PINTER, Mr. (G)
BORGULA, Mr. (E)
GAZDÍK, Mr.(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

DEISINGER, Ms. (G)
SARCEVIC, Ms. (G)
GLOBOCNIK, Ms. (E)
TOREJ, Mr.(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

MUKHTAR, Mr. (G)
ABDEL GADIR, Mr. (G)
ABBAS, Mr. (E)
GANDOUR, Mr.(T/W)

Sri Lanka

MADIHAHEWA, Mr. (G)
EDIRISINGHE, Mr. (G)
PEIRIS, Mr. (E)
SUBASINGHE, Mr.(T/W)

Suède/Sweden/Suecia

GRÖNBLAD, Ms. (G)
ERIKSSON, Mr. (G)
EDSTRÖM, Mr.(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

SCHAER BOURBEAU, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
PLASSARD, M. (E)
VIGNE, M.(T/W)

Suriname

DEFARES, Ms. (G)
PIROE, Mr. (G)
WELZIJN, Mr. (E)
HOOGHART, Mr.(T/W)

Swaziland/Swazilandia

DLAMINI, Ms. (G)
NKHAMBULE, Mr. (G)
SITHOLE, Mr.(T/W)

*République arabe syrienne/Syrian
Arab Republic/República Árabe Siria*

BITAR, Mr. (G)
RIZK, Mr. (G)
AZOZ, Mr.(T/W)

*République-Unie de Tanzanie/United
Republic of Tanzania/República
Unida de Tanzania*

KOMBA, Mr. (G)
HAFIDH, Mr. (G)
MLIMUKA, Mr. (E)
NGULLA, Mr.(T/W)

*République tchèque/Czech
Republic/República Checa*

BLAZEK, Mr. (G)
ROZSIVALOVA, Mrs. (G)
DRBALOVA, Mrs. (E)
STECH, Mr.(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

INDRASUKHSRI, Mr. (G)
PHUANGKETKAEW, Mr. (G)
KOONOPAKARN, Mr. (E)
THAILUAN, Mr.(T/W)

Togo

AMOUSSOU-KOUEKETE, M. (G)
BATCHEY, M. (G)
LASSEY, M. (E)
TSIKPLONOU, M.(T/W)

*Trinité-et-Tobago/Trinidad and
Tobago/Trinidad y Tabago*

FRANCIS, Mr. (G)
BEDASSIE, Ms. (G)
HILTON-CLARKE, Mr. (E)

Tunisie/Tunisia/Túnez

LANDOLSI, M. (G)
CHOUBA, Mme (G)
M'KAÏSSI, M. (E)
TRABELSI, M.(T/W)

Turquie/Turkey/Turquía

TÜRKAN, Ms. (G)
YETER, Mr. (G)
CENTEL, Mr. (E)

Ukraine/Ucrania

PAPIEV, Mr. (G)
BERSHEDA, Mr. (G)
GRYSHCHENKO, Mr. (E)
YURKIN, Mr.(T/W)

Uruguay

CASTELLA, Sr. (G)
WEISSEL, Sra. (G)
FAZIO, Sr.(T/W)

Viet Nam

PHAM, Mrs. (G)
NGUYEN, Mr. (G)
NGUYEN, Mr. (E)
VO, Mr.(T/W)

Yémen/Yemen

AHMAD, Mr. (G)
OBAD, Mr. (G)
AL-GADRIE, Mr.(T/W)

Zambie/Zambia

MUKUMA, MP, Mr. (G)
SIASIMUNA, Mr. (G)
MWILA, Ms. (E)
HIKAUMBA, Mr.(T/W)

Zimbabwe

MUDYAWABIKWA, Mr. (G)
MUSEKA, Mr. (G)
MATOMBO, Mr.(T/W)

Philippines/Filipinas

DELA TORRE, Mr. (G)
PALILEO, Mrs. (E)

Swaziland/Swazilandia

MABUZA, Mrs. (E)

Uruguay

SCREMINI, Sr. (E)

Venezuela

(Rép.bolivarienne)/Venezuela
(Bolivarian Rep)/Venezuela (Rep.
Bolivariana)
CARVALLO, Sr. (G)
PAMPHIL, Sra. (G)
OSORIO, Sr.(T/W)

**Contre/Against/En
contra: 2**

*République de Corée/Republic of
Korea/República de Corea*
SON, Mr. (E)

Fidji/Fiji

ROBERTS, Mr. (E)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 22**

Colombie/Colombia

ARANGO DE BUITRAGO, Sra. (G)
FORERO UCROS, Sra. (G)
ECHAVARRÍA SALDARRIAGA, Sr. (E)

Indonésie/Indonesia

SINAGA, Ms. (G)
SOMANTRI, Mr. (G)
RACHMAN, Mr. (E)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ABD. RAHIM, Mr. (G)
ABDUL MUBIN, Mr. (G)
ARUMUGAM, Mr. (E)

Mexique/Mexico/México

MORALES, Sr. (G)
MACEDO, Sr. (G)
MORALES, Sra. (E)

Paraguay

ROMERO, Sra. (G)

Pérou/Peru/Perú

CHOCANO BURGA, Sr. (G)
GARCÍA GRANARA, Sr. (G)



Vote final par appel nominal sur l'adoption de la recommandation sur le travail dans la pêche, 2007

Final record vote on the adoption of the Work in Fishing Recommendation, 2007

Votación nominal final sobre la adopción de la Recomendación sobre el trabajo en la pesca, 2007

Pour/For/En Pro: 443
Abstentions/Abstentions/Abstenciones: 19
Quorum: 296
Maj./May.: 296

Pour/For/En Pro: 443

Afghanistan/Afganistán

BASHIRI, Mr. (G)

Afrique du Sud/South Africa/Sudáfrica

PHASHA, Mr. (G)

MAJA, Mr. (G)

VAN VUUREN, Mr. (E)

PATEL, Mr.(T/W)

Albanie/Albania

CANI, Mr. (G)

XHEKA, Mrs. (G)

KIKA, Mr. (E)

KALAJA, Mr.(T/W)

Algérie/Algeria/Argelia

KHELIF, M. (G)

ZAIDI, M. (G)

SIDI SAID, M.(T/W)

Allemagne/Germany/Alemania

KREUZALER, Mr. (G)

HOFFMANN, Mrs. (G)

GERSTEIN, Mrs. (E)

SOMMER, Mr.(T/W)

Angola

BERNARDO, M. (G)

LUSSOKE, M. (G)

GOMES, M. (E)

FRANCISCO, Mme(T/W)

Arabie saoudite/Saudi Arabia/Arabia Saudita

AL-MANSOUR AL-ZAMIL, Mr. (G)

ALYAHYA, Mr. (G)

DAHLAN, Mr. (E)

RADHWAN, Mr.(T/W)

Argentine/Argentina

ROSALES, Sr. (G)

VALIÑO, Sr. (G)

FUNES DE RIOJA, Sr. (E)

MARTINEZ, Sr.(T/W)

Arménie/Armenia

APITONIAN, Mr. (G)

SIMONYAN, Ms. (G)

GHAZARYAN, Mr. (E)

Australie/Australia

SMYTHE, Mr. (G)

EVANS, Mr. (G)

GROZIER, Mr. (E)

MURPHY, Mr.(T/W)

Autriche/Austria

DEMBSHER, Ms. (G)

FEHRINGER, Ms. (G)

TOMEK, Mr. (E)

BÖGNER, Ms.(T/W)

Azerbaïdjan/Azerbaijan/Azerbaiyán

MAMMADOV, Mr. (G)

MAMMADOV, Mr. (E)

Bahamas

SYMONETTE, Mr. (G)

BROWN, Mr. (G)

DOTSON-ISAACS, Ms.(T/W)

Bahreïn/Bahrain/Bahrein

HUM Aidan, Mr. (G)

AL-KHALIFA, Mr. (G)

ALMASKATI, Mr. (E)

ALMAHFOOD, Mr.(T/W)

Bangladesh

NABI, Mr. (G)

ALAM, Mr.(T/W)

Barbade/Barbados

BURNETT, Mr. (G)

SIMMONS, Mr. (G)

HUSBANDS, Mr. (E)

TROTMAN, Mr.(T/W)

Belgique/Belgium/Bélgica

D'HONDT, Mme (G)

MAETER, M. (G)

DA COSTA, M. (E)

DE LEEUW, M.(T/W)

Bénin/Benin

KORA ZAKI LEADI, Mme (G)

GAZARD, Mme (G)

ZANOU, M. (E)

AZOUA K., M.(T/W)

Bolivie/Bolivia

RODRIGUEZ, Sra. (G)

MONTES GONZÁLES, Sr.(T/W)

Bosnie-Herzégovine/Bosnia and Herzegovina/Bosnia y Herzegovina

KUNDUROVIC, Ms. (G)

KALMETA, Mrs. (G)

Botswana

MOJAFI, Mr. (G)

VAN DER EST, Ms. (E)

RADIBE, Mr.(T/W)

Brésil/Brazil/Brasil

PARDO, Mr. (G)

DA ROCHA PARANHOS, Mr. (G)

COSTA, Mr. (E)

SOUZA, Mr.(T/W)

Brunéi Darussalam/Brunei Darussalam

HASBOLLAH, Ms. (G)

Bulgarie/Bulgaria

YOTOVA, Ms. (G)

DIMITROV, Mr. (G)

Burkina Faso

COULIBALY, M. (G)

Burundi

NGORWANUBUSA, M. (G)

NDIKUMWAMI, M. (G)

NZISABIRA, M. (E)

Cambodge/Cambodia/Camboya
TEP, Ms.(T/W)

Cameroun/Cameroon/Camerún
NTONE DIBOTI, M.(T/W)

Canada/Canadá
ROBINSON, Ms. (G)
L'HEUREUX, Ms. (G)
BYERS, Ms.(T/W)

Chili/Chile
CLARK MEDINA, Sra. (G)
ESQUIVEL UTRERAS, Sra. (G)
ARTHUR, Sr. (E)
MUÑOZ, Sra.(T/W)

Chine/China
GUAN, Ms. (G)
CHENG, Mr. (G)
CHEN, Mr. (E)
XU, Mr.(T/W)

Chypre/Cyprus/Chipre
DROUSIOTIS, Mr. (G)
KAPARTIS , Mr. (E)
KYRITSIS, Mr.(T/W)

Colombie/Colombia
ALVIZ FERNANDEZ, Sr.(T/W)

République de Corée/Republic of Korea/República de Corea
LEE, Mr. (G)
LEE, Mr. (G)
BAEK, Mr.(T/W)

Costa Rica
GARBANZO, Sr. (G)
SEGURA HERNÁNDEZ, Srta. (G)
AGUILAR ARCE, Sr.(T/W)

Côte d'Ivoire
GUEU, M. (G)
YEBOUET KOUAME BROU, M. (G)
DIALLO, M. (E)
KOUAME, Mme(T/W)

Croatie/Croatia/Croacia
SOCANAC, Mr. (G)
FISEKOVIC, Mrs. (G)
HORVATIC, Mrs. (E)
SOBOTA, Mrs.(T/W)

Cuba
HERNÁNDEZ OLIVA, Sra. (G)
LAU VALDÉS, Sra. (G)
PARRA ROJAS, Sr. (E)
BERNAL CAMERO, Sr.(T/W)

Danemark/Denmark/Dinamarca
WESTH, Ms. (G)
HARHOFF, Ms. (G)
DREESEN, Mr. (E)
SVENNINGSEN, Mr.(T/W)

République dominicaine/Dominican Republic/República Dominicana
HERNANDEZ SANCHEZ, Sr. (G)
DEL RIO, Sr.(T/W)

Egypte/Egypt/Egipto
EL-DANDARAWY, Mr. (G)
EL-ERIAN, Ms. (G)
AL-KOBISY, Mr. (E)
AL AZALY, Mr.(T/W)

El Salvador
PALACIOS CARRANZA, Sr. (G)
AVILA DE PEÑA, Sra. (G)
HUÍZA CISNEROS, Sr.(T/W)

Emirats arabes unis/United Arab Emirates/Emiratos Arabes Unidos
ALZAABI, Mr. (G)
ABDELGHANI, Mr. (G)
KHAMASS, Mr. (E)
AL-MARZOOKI, Mr.(T/W)

Equateur/Ecuador
SANTOS, Sr. (G)
THULLEN, Sr. (G)
ROJAS ROJAS, Sr. (E)
TATAMUEZ, Sr.(T/W)

Erythrée/Eritrea
HAGOS, Mr. (E)
MOGOS, Mr.(T/W)

Espagne/Spain/España
ARNAU NAVARRO, Sr. (G)
LÓPEZ MAC LELLAN, Sr. (G)
FERRER DUFOL, Sr. (E)
FRADES, Sr.(T/W)

Estonie/Estonia
KÄÄRATS, Ms. (G)
KAADU, Mr. (G)
PÄÄRENDSON, Ms. (E)
TAMMELEHT, Ms.(T/W)

Etats-Unis/United States/Estados Unidos
CHAMBERLIN, Mr. (G)
PONTICELLI, Ms. (G)
ZELLHOEFER, Mr.(T/W)

Ethiopie/Ethiopia/Etiopía
TEFERA, Mrs. (G)
ZEWDE, Mr. (E)
FOLLO, Mr.(T/W)

Ex-Rép. Yougos. de Macédoine/The FYR Macedonia/Ex Rep. Yugoslava de Macedonia
KRSTANOVSKI, Mr. (G)
AVRAMCHEV, Mr. (G)
STOJANOVSKI, Mr. (E)
MURATOVSKI, Mr.(T/W)

Fidji/Fiji
WAQA, Mr. (G)
CAWARU, Mr. (G)
ROBERTS, Mr. (E)
MANUFOLAU, Mr.(T/W)

Finlande/Finland/Finlandia
SALMENPERÄ, Mr. (G)
KANGASHARJU, Ms. (G)
AHOKAS, Ms.(T/W)

France/Francia
BOISNEL, M. (G)
MARTIN, M. (G)
JULIEN, M. (E)
BLONDEL, M.(T/W)

Gabon/Gabón
ANGONE ABENA, Mme (G)
MOULOMBA NZIENGUI, M. (G)
AWASSI ATSIMADJA, Mme (E)

Ghana
AKUFFO, Mr. (G)
ARCHER, Mr. (G)
ANANG, Mrs. (E)
ADU-AMANKWAH, Mr.(T/W)

Grèce/Greece/Grecia
TSILLER, Mme (G)
CAMBITSIS, M. (G)
VAYAS, M. (E)
TZOTZE-LANARA, Mme(T/W)

Guatemala
LOBOS, Sr. (G)
MARTINEZ, Sr. (G)
RICCI, Sr. (E)
PINZON, Sr.(T/W)

Guinée/Guinea
DIALLO, M. (G)
DIALLO, M. (G)
DABO, M. (E)

Haïti/Haiti/Haití
LEBRUN, M.(T/W)

Honduras
URBIZO PANTING, Sr. (G)

Hongrie/Hungary/Hungría
KLEKNER, Mr. (G)
HÉTHY, Mr. (G)
ROLEK, Mr. (E)
PALKOVICS, Mr.(T/W)

Inde/India
PILLAI, Mrs. (G)
SINGH, Mr. (G)
DAVE, Mr.(T/W)

Indonésie/Indonesia
DAVID, Mr.(T/W)

République islamique d'Iran/Islamic Republic of Iran/República Islámica del Irán

NATEGH NOURI, Mr. (G)
MOTAMEDI, Mr. (E)
BORHANI, Mr.(T/W)

Irlande/Ireland/Irlanda

CUNNIFFE, Mr. (G)
WALSH, Mr. (G)
LOUGHEED, Ms. (E)
LYNCH, Ms.(T/W)

Islande/Iceland/Islandia

ÁRNASON, Mr. (G)
KRISTINSSON, Mr. (G)
MAGNUSSON, Mr. (E)

Israël/Israel

FURMAN, Ms. (G)
YITZHAKY, Mr. (G)

Italie/Italy/Italia

BARBERINI, Mme (G)
GUARRIELLO, Mme (G)
ROSSI, Mlle (E)
TARTAGLIA, M.(T/W)

Jamaïque/Jamaica

ALLEN, Mr. (E)

Japon/Japan/Japón

FUJISAKI, Mr. (G)
MATSUI, Mr. (G)
SUZUKI, Mr. (E)
NAKAJIMA, Mr.(T/W)

Kenya

KIPKEMOI, Mr. (G)
KAVULUDI, Mr. (G)
KABAGE, Mr. (E)
ATWOLI, Mr.(T/W)

Kiribati

AWIRA, Mr. (G)
KAITEIE, Mr. (G)
TARATI, Mr. (E)

Koweït/Kuwait

AL-RAZZOOQI, Mr. (G)
AL-KANDARI, Mr. (G)
AL-HAROUN, Mr. (E)
AL AZIMI, Mr.(T/W)

République dém. populaire lao/Lao People's Dem. Republic/República Dem. Pop. Lao

MOUNTIVONG, Mr. (G)
BANG ONESENGDET, Ms. (E)
SOPHIMMAVONG, Mr.(T/W)

Lesotho

KHETSI, Mr. (G)
MATSOSO, Mrs. (G)
MAKEKA, Mr. (E)
RAMOCHELA, Mr.(T/W)

Lettonie/Latvia/Letonia

DREIMANE, Ms. (G)
KARKLINS, Mr. (G)

Liban/Lebanon/Libano

SOUFAN, M. (G)
SAAB, Mme (G)
BALBOUL, M. (E)

Lituanie/Lithuania/Lituania

KAZRAGIENE, Mrs. (G)
BORISOVAS, Mr. (G)
JASINSKIENE, Mrs.(T/W)

Luxembourg/Luxemburgo

FABER, M. (G)
ZAHLEN, M. (G)
KIEFFER, M. (E)
PIZZAFERRI, M.(T/W)

Madagascar

RASOLOFONIAINARISON, M. (G)
RAKOTOARIMANANA, Mme (G)
RASOAMANANORO, Mme(T/W)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ABD. RAHIM, Mr. (G)
ABDUL MUBIN, Mr. (G)
SYED MOHAMUD, Mr.(T/W)

Malawi

ZIRIKUDONDO, Mr. (G)
KAMBILINYA, Mr. (E)
KALIMANJIRA, Mr.(T/W)

Mali/Mali

MAHAMANE, M. (G)
DIAKITE, M. (G)
TRAORE, M. (E)

Malte/Malta

VELLA, Mr. (G)
AZZOPARDI, Mr. (G)
FARRUGIA, Mr. (E)
MERCIECA, Mr.(T/W)

Maroc/Morocco/Marruecos

KHOUIJA, M. (G)
ADDOUN, M. (G)
EL AZZOUZI, M.(T/W)

Maurice/Mauritius/Mauricio

RAMSAMY, Mrs. (G)
NEERUNJUN, Mr. (G)
JEETUN, Mr. (E)
BENYDIN, Mr.(T/W)

Mexique/Mexico/México

ANDERSON, Sra.(T/W)

République de Moldova/Republic of Moldova/República de Moldova

MORARU, Mr. (G)

Mongolie/Mongolia

TSEND-AYUSH, Ms. (G)
KHUYAG, Mr. (E)

Montenegro

SOC, Ms. (G)
BEGOVIC, Mr. (G)
MITROVIC, Mr. (E)

Mozambique

DENGO, M. (G)
MATÉ, Mme (G)
CHACHINE, M. (E)
SITOE, M.(T/W)

Myanmar

SHEIN, Mr. (G)
SHEIN, Mr. (G)
SAN, Mr. (E)
OO, Mr.(T/W)

Namibie/Namibia

HIVELUAH, Mrs. (G)
SHINGUADJA, Mr. (G)
PARKHOUSE, Mr. (E)
KAARONDA, Mr.(T/W)

Népal/Nepal

DAHAL, Mr.(T/W)

Nicaragua

MARTIN GALLEGOS, Sra. (G)
CRUZ TORUÑO, Sr. (G)

Niger/Niger

ABDOU, M. (G)
HAROUNA, M. (G)
OUSMANE, M. (E)

Nigéria/Nigeria

ILLOH, Mr. (G)
AJUZIE, Mr. (G)

Norvège/Norway/Noruega

BRUAAS, Mr. (G)
VIDNES, Mr. (G)
RIDDERVOLD, Ms. (E)
THEODORSEN, Ms.(T/W)

Nouvelle-Zélande/New Zealand/Nueva Zelandia

HOBBY, Mr. (G)
MACKAY, Mr. (E)
DONALDSON, Mr.(T/W)

Oman/Omán

ALABDUWANI, Mr. (G)
ALAKHZAMI, Mr. (G)
ALRUBAI, Mr. (E)
AL HASHMIA, Ms.(T/W)

Pakistan/Pakistán

KHAN, Mr. (G)
MOHIUDDIN, Mr. (G)
TABANI, Mr. (E)

Panama/Panamá

AGUILAR JAÉN, Sr. (G)
AIZPURÚA VELÁZQUES, Sr. (E)
GRAELL AÑINO, Sr.(T/W)

*Papouasie-Nouvelle-Guinée/Papua
New Guinea/Papua Nueva Guinea*

WILLIE, Ms. (E)
WILLIE, Mr.(T/W)

Paraguay

LOPEZ, Sra. (G)
ROMERO, Sra. (G)
CATALDO, Sr. (E)

Pays-Bas/Netherlands/Paises Bajos

BEL, Mr. (G)
BEETS, Mr. (G)
VAN DER ZWAN, Mr. (E)
VAN WEZEL, Ms.(T/W)

Pérou/Peru/Perú

GORRITI VALLE, Sr.(T/W)

Philippines/Filipinas

DELA TORRE, Mr. (G)
MONTAÑO, Mr.(T/W)

Pologne/Poland/Polonia

LEMIESZEWSKA, Ms. (G)
KUBERSKI, Mr. (G)
SLADOWSKI, Mr. (E)
CYBULSKI, Mr.(T/W)

Portugal

ROBERT LOPES, Mme (G)
SOUSA FIALHO, M. (G)
FERNANDES SALGUEIRO, M. (E)
LANCA, M.(T/W)

Qatar

AL-EMADI, Mr. (G)
AL-MARRIKHI, Mr. (G)
AL-THANI, Mr. (E)
AL-SUWAIDY, Mr.(T/W)

Roumanie/Romania/Rumania

DUMITRIU, Mme (G)
BÎRLADIANU, Mlle (G)
NICOLESCU, M. (E)
HOSSU, M.(T/W)

*Royaume-Uni/United Kingdom/Reino
Unido*

ROWLAND, Mr. (G)
RICHARDS, Mr. (G)
LAMBERT, Mr. (E)
TAYLOR, Ms.(T/W)

*Fédération de Russie/Russian
Federation/Federación de Rusia*

LEVITSKAYA, Ms. (G)
LOSHCHININ, Mr. (G)
POLUEKTOV, Mr. (E)
SHMAKOV, Mr.(T/W)

Saint-Marin/San Marino

GALASSI, M. (G)
GASPERONI, M. (G)
BOFFA, M. (E)
BECCARI, M.(T/W)

*Saint-Vincent-et-les Grenadines/Saint
Vincent and the Grenadines/San
Vicente y las Granadinas*

BAPTISTE, Ms. (G)
CRICK, Mr. (E)
SMALL, Mr.(T/W)

Sénégal/Senegal

SOW, M. (G)
BOYE, M. (G)
DIOP, M. (E)

Serbie/Serbia

VUKCEVIC, Mr. (G)
NINKOVIC, Mr. (E)
MIJATOVIC, Mr.(T/W)

Seychelles

LLOYD, Mrs. (G)
RAGUIN, Mr. (G)
SULTAN-BEAUDOUIN, Mr. (E)
ROBINSON, Mr.(T/W)

Slovaquie/Slovakia/Eslovaquia

KRSIKOVA, Mrs. (G)
PINTER, Mr. (G)
BORGULA, Mr. (E)
GAZDÍK, Mr.(T/W)

Slovénie/Slovenia/Eslovenia

DEISINGER, Ms. (G)
SARCEVIC, Ms. (G)
GLOBOCNIK, Ms. (E)
TOREJ, Mr.(T/W)

Soudan/Sudan/Sudán

MUKHTAR, Mr. (G)
ABDEL GADIR, Mr. (G)
ABBAS, Mr. (E)
GANDOUR, Mr.(T/W)

Sri Lanka

MADIHAHEWA, Mr. (G)
EDIRISINGHE, Mr. (G)
PEIRIS, Mr. (E)
SUBASINGHE, Mr.(T/W)

Suède/Sweden/Suecia

GRÖNBLAD, Ms. (G)
ERIKSSON, Mr. (G)
EDSTRÖM, Mr.(T/W)

Suisse/Switzerland/Suiza

SCHAER BOURBEAU, Mme (G)
ELMIGER, M. (G)
PLASSARD, M. (E)
VIGNE, M.(T/W)

Suriname

DEFARES, Ms. (G)
PIROE, Mr. (G)
WELZIJN, Mr. (E)
HOOGHART, Mr.(T/W)

Swaziland/Swazilandia

DLAMINI, Ms. (G)
NKHAMBULE, Mr. (G)
SITHOLE, Mr.(T/W)

*République arabe syrienne/Syrian
Arab Republic/República Árabe Siria*

BITAR, Mr. (G)
RIZK, Mr. (G)
AZOZ, Mr.(T/W)

*République-Unie de Tanzanie/United
Republic of Tanzania/República
Unida de Tanzania*

KOMBA, Mr. (G)
HAFIDH, Mr. (G)
MLIMUKA, Mr. (E)
NGULLA, Mr.(T/W)

*République tchèque/Czech
Republic/República Checa*

BLAZEK, Mr. (G)
ROZSIVALOVA, Mrs. (G)
DRBALOVA, Mrs. (E)
STECH, Mr.(T/W)

Thaïlande/Thailand/Tailandia

INDRASUKHSRI, Mr. (G)
PHUANGKETKAEW, Mr. (G)
SUTHIVORACHAI, Mr. (E)
THAILUAN, Mr.(T/W)

Togo

AMOUSSOU-KOUEKETE, M. (G)
BATCHEY, M. (G)
LASSEY, M. (E)
TSIKPLONOU, M.(T/W)

*Trinité-et-Tobago/Trinidad and
Tobago/Trinidad y Tabago*

FRANCIS, Mr. (G)
BEDASSIE, Ms. (G)
HILTON-CLARKE, Mr. (E)

Tunisie/Tunisia/Túnez

LANDOLSI, M. (G)
CHOUBA, Mme (G)
M'KAISSI, M. (E)
TRABELSI, M.(T/W)

Turquie/Turkey/Turquía

TÜRKAN, Ms. (G)
ÖZMEN, Mr. (G)
CENTEL, Mr. (E)

Ukraine/Ucrania

PAPIEV, Mr. (G)
BERSHEDA, Mr. (G)
GRYSHCHENKO, Mr. (E)
YURKIN, Mr.(T/W)

Uruguay

CASTELLA, Sr. (G)
WEISSEL, Sra. (G)
FAZIO, Sr.(T/W)

Viet Nam

PHAM, Mrs. (G)
NGUYEN, Mr. (G)
NGUYEN, Mr. (E)
VO, Mr.(T/W)

Zambie/Zambia

MUKUMA, MP, Mr. (G)
SIASIMUNA, Mr. (G)
MWILA, Ms. (E)
HIKAUMBA, Mr.(T/W)

Zimbabwe

MUDYAWABIKWA, Mr. (G)
MUSEKA, Mr. (G)
MATOMBO, Mr.(T/W)

Uruguay

SCREMINI, Sr. (E)

Venezuela

(Rép.bolivarienne)/Venezuela
(Bolivarian Rep)/Venezuela (Rep.
Bolivariana)
CARVALLO, Sr. (G)
PAMPFIL, Sra. (G)
OSORIO, Sr.(T/W)

**Abstentions/Abstentions/
Abstenciones: 19**

Colombie/Colombia

ARANGO DE BUITRAGO, Sra. (G)
FORERO UCROS, Sra. (G)
ECHAVARRÍA SALDARRIAGA, Sr. (E)

*République de Corée/Republic of
Korea/República de Corea*

SON, Mr. (E)

Indonésie/Indonesia

SINAGA, Ms. (G)
SOMANTRI, Mr. (G)
RACHMAN, Mr. (E)

Malaisie/Malaysia/Malasia

ARUMUGAM, Mr. (E)

Mexique/Mexico/México

MORALES, Sr. (G)
MACEDO, Sr. (G)
MORALES, Sra. (E)

Pérou/Peru/Perú

CHOCANO BURGA, Sr. (G)
GARCÍA GRANARA, Sr. (G)

Philippines/Filipinas

PALILEO, Mrs. (E)

Swaziland/Swazilandia

MABUZA, Mrs. (E)

CONTENTS

Page

Eighteenth sitting

Ratification of international labour Conventions by Lithuania and New Zealand.....	1
Second report of the Credentials Committee: Submission and noting.....	1
Speakers: Mr. Kavuludi (Chairperson)	
Record vote on the resolution concerning the adoption of the Programme and Budget for 2008-09 and the allocation of the budget of income among member States.....	2
Speakers: Mr. Smythe, Ms. Schaer Bourbeau, Ms. Ponticelli, Mr. Richards	
Final record vote on the adoption of the Work in Fishing Convention.....	3
Speakers: Mr. Babulal, Mr. Kaneko, Ms. Ponticelli, Ms. Robinson, Mr. Soufan, Mr. Flores	
Final record vote on the adoption of the Work in Fishing Recommendation	5
Ratification of an international labour Convention by Tunisia.....	5
Record vote on the resolution concerning the adoption of the Programme and Budget for 2008-09 and the allocation of the budget of income among member States: Results	
Final record vote on the adoption of the Work in Fishing Convention: Results	
Final record vote on the adoption of the Work in Fishing Recommendation: Results	